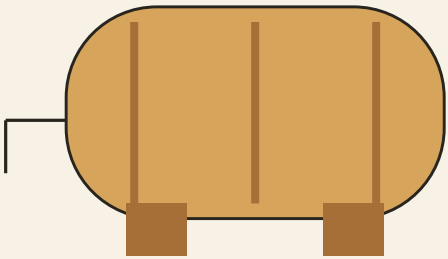
MULTILINGUAL PRODUCT MANUAL

WHISKEY BARREL

DRINKS DISPENSER



INSTALL • FILL • DISPENSE

SK • CZ • HU • RO • PL • SI • HR • BG • GR

LANGUAGE INDEX

SK Slovenčina
CZ Čeština
HU Magyar
RO Română
PL Polski
SI Slovenščina
HR Hrvatski
BG Български
GR Ελληνικά

PRODUCT INFORMATION

Item / supplier reference 129203 • Made in China
The Source Wholesale BV, Joop Geesinkweg 701, 1114 AB Amsterdam-Duivendrecht
customer.services@giftuniverse.com

SK / Slovenčina

NÁVOD NA POUŽITIE

DREVENÝ NÁPOJOVÝ SÚDOK S KOHÚTIKOM



Krúžok + kohútik | Vložiť a dotiahnuť | Naplniť a čapovať

Montáž kohútika

- Tesniaci krúžok nasaďte na závitovú časť kohútika.
- Závitovú časť kohútika vložte do otvoru s plastovou zátkou na prednej strane súdka.
- Kohútik otáčajte v smere hodinových ručičiek, kým nebude pevne dotiahnutý a nezostane žiadna medzera.

Príprava a naplnenie

- Zátku na prednej strane opatrne vytiahnite uchopením pri jej základni.
- Súdok umyte iba vodou; nepoužívajte čistiaci prostriedok. Pomocou lievika nalejte teplú vodu, súdok pretrepte a vyprázdnite.
- Priloženým lievikom opatrne nalejte zvolený nápoj do súdka.
- Kohútik opatrne zaskrutkujte do prednej časti súdka.

Čapovanie

- Pohár položte pod výpust.
- Stlačením páčky kohútika nechajte nápoj tiecť do pohára.
- Prietok zastavíte uvoľnením páčky do pôvodnej polohy.

Bezpečnostné upozornenia

- Pred každým použitím výrobok skontrolujte. Ak je opotrebovaný, prasknutý, má triesky alebo je inak poškodený, prestaňte ho používať a ihneď ho zlikvidujte.
- Umývajte iba ručne.
- Používajte iba na určený účel.

Obsah balenia

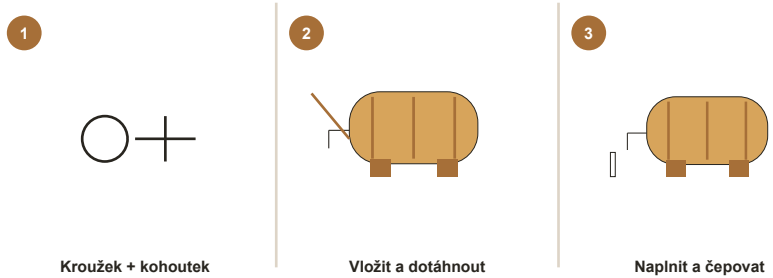
1 drevený súdok • 1 drevený stojan • 1 lievik • 1 kohútik • 1 tesniaci krúžok • 1 návod

UPOZORNENIE: Alkohol konzumujte vždy zodpovedne. Nikdy nepite alkohol pred vedením vozidla ani počas jazdy.

CZ / Čeština

NÁVOD K POUŽITÍ

DŘEVĚNÝ NÁPOJOVÝ SOUDEK S KOHOUTKEM



Kroužek + kohoutek | Vložit a dotáhnout | Naplnit a čepovat

Montáž kohoutku

- Těsnicí kroužek nasaďte na závitovou část kohoutku.
- Závitovou část kohoutku vložte do otvoru s plastovou zátkou na přední straně soudku.
- Otáčejte kohoutkem po směru hodinových ručiček, dokud nebude pevně dotažený a nezůstane žádná mezera.

Příprava a naplnění

- Zátku vpředu opatrně vytáhněte uchopením u její základny.
- Soudek umyjte pouze vodou; nepoužívejte čisticí prostředek. Pomocí trychtýře nalijte teplou vodu, soudek protřepejte a vyprázdněte.
- Přiloženým trychtýřem opatrně nalijte zvolený nápoj do soudku.
- Kohoutek opatrně zašroubujte do přední části soudku.

Čepování

- Sklenici postavte pod výpust.
- Stlačením páčky kohoutku nechte nápoj vytékat do sklenice.
- Proud zastavíte uvolněním páčky do původní polohy.

Bezpečnostní upozornění

- Před každým použitím výrobek zkontrolujte. Je-li opotřebovaný, prasklý, má třísky nebo je jinak poškozený, přestaňte jej používat a ihned jej zlikvidujte.
- Myjte pouze ručně.
- Používejte pouze k určenému účelu.

Obsah balení

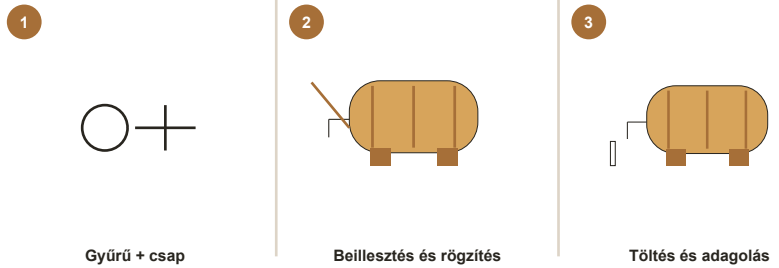
1 dřevěný soudek • 1 dřevěný stojan • 1 trychtýř • 1 kohoutek • 1 těsnicí kroužek • 1 návod

UPOZORNĚNÍ: Alkohol konzumujte vždy zodpovědně. Nikdy nepijte alkohol před řízením ani během jízdy.

HU / Magyar

HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ

FA ITALADAGOLÓ HORDÓ CSAPPAL



Gyűrű + csap | Beillesztés és rögzítés | Töltés és adagolás

A csap felszerelése

- Helyezze a tömítőgyűrűt a csap menetes részére.
- Illessze a csap menetes részét a hordó elején lévő, műanyag dugóval ellátott nyílásba.
- Forgassa a csapot az óramutató járásával megegyezően, amíg teljesen meg nem szorul, és nem marad rés.

Előkészítés és feltöltés

- Az elején lévő dugót az aljánál megfogva óvatosan húzza ki.
- A hordót kizárólag vízzel mossa; ne használjon mosogatószert. A tölcsérrel töltsön bele meleg vizet, rázza meg, majd ürítse ki.
- A mellékelt tölcsérrel óvatosan töltse a választott italt a hordóba.
- Óvatosan csavarja vissza a csapot a hordó elejére.

Ital adagolása

- Helyezze a poharat a kifolyó alá.
- Nyomja meg a csap karját, hogy az ital a pohárba folyjon.
- A folyás megállításához engedje vissza a kart eredeti helyzetébe.

Biztonsági figyelmeztetések

- Minden használat előtt ellenőrizze. Ha kopott, repedt, szálkás vagy más módon sérült, ne használja tovább, és azonnal selejtezze ki.
- Kizárólag kézzel mossa.
- Csak rendeltetésszerűen használja.

A csomag tartalma

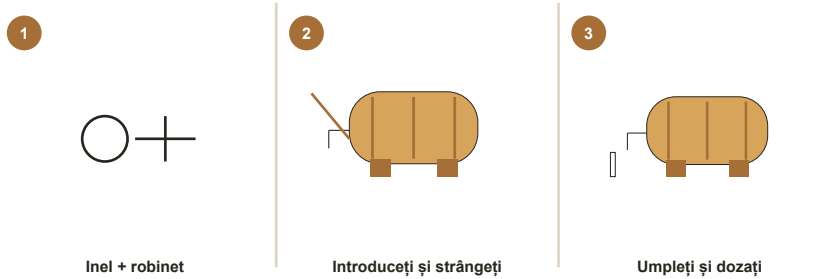
1 fahordó • 1 faállvány • 1 tölcsér • 1 csap • 1 tömítőgyűrű • 1 útmutató

FIGYELMEZTETÉS: Alkoholt mindig felelősségteljesen fogyasszon. Soha ne igyon vezetés előtt vagy vezetés közben.

RO / Română

MANUAL DE UTILIZARE

BUTOI DIN LEMN CU ROBINET PENTRU BĂUTURI



Inel + robinet | Introduceți și strângeți | Umpleți și dozați

Montarea robinetului

- Montați inelul de etanșare pe partea filetată a robinetului.
- Introduceți partea filetată a robinetului în orificiul cu dop din plastic din fața butoiului.
- Rotiți robinetul în sensul acelor de ceasornic până când este strâns complet și nu mai există spațiu.

Pregătirea și umplerea

- Scoateți cu grijă dopul frontal, trăgându-l ușor de la bază.
- Spălați butoiul numai cu apă; nu folosiți detergent. Cu pâlnia, turnați apă caldă, agitați și goliți butoiul.
- Folosiți pâlnia inclusă pentru a turna cu grijă băutura aleasă.
- Înșurubați cu grijă robinetul în partea frontală a butoiului.

Dozarea băuturii

- Așezați paharul sub gura de scurgere.
- Apăsați maneta robinetului pentru a turna băutura în pahar.
- Pentru oprirea curgerii, eliberați maneta în poziția inițială.

Avertismente de siguranță

- Inspectați produsul înainte de fiecare utilizare. Dacă este uzat, crăpat, are așchii sau este deteriorat, întrerupeți utilizarea și eliminați-l imediat.
- Spălați numai manual.
- Folosiți produsul numai în scopul prevăzut.

Conținutul pachetului

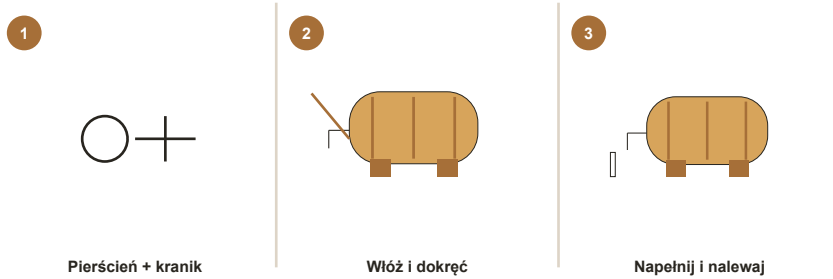
1 butoi din lemn • 1 suport din lemn • 1 pâlnie • 1 robinet • 1 inel de etanșare • 1 manual

ATENȚIE: Consumați întotdeauna alcool în mod responsabil. Nu consumați alcool înainte de a conduce sau în timpul conducerii.

PL / Polski

INSTRUKCJA OBSŁUGI

DREWNIANA BECZKA DO NAPOJÓW Z KRANIKIEM



Pierścień + kranik | Włóż i dokręć | Napełnij i nalewaj

Montaż kranika

- Załóż pierścień uszczelniający na gwintowaną część kranika.
- Włóż gwintowaną część kranika do otworu z plastikowym korkiem z przodu beczki.
- Obracaj kranik zgodnie z ruchem wskazówek zegara, aż będzie całkowicie dokręcony i nie pozostanie szczelina.

Przygotowanie i napełnianie

- Ostrożnie wyjmij przedni korek, delikatnie ciągnąc go przy podstawie.
- Myj beczkę wyłącznie wodą; nie używaj detergentu. Lejkiem wlej ciepłą wodę, potrząśnij beczką i ją opróżnij.
- Dołączonym lejkiem ostrożnie wlej wybrany napój do beczki.
- Ostrożnie wkręć kranik z przodu beczki.

Nalewanie napoju

- Ustaw szklankę pod wylewką.
- Naciśnij dźwignię kranika, aby nalać napój do szklanki.
- Aby zatrzymać przepływ, zwolnij dźwignię do pierwotnego położenia.

Ostrzeżenia dotyczące bezpieczeństwa

- Sprawdź produkt przed każdym użyciem. Jeśli jest zużyty, pęknięty, ma drzazgi lub inne uszkodzenia, przerwij użytkowanie i natychmiast go usuń.
- Myj wyłącznie ręcznie.
- Używaj tylko zgodnie z przeznaczeniem.

Zawartość opakowania

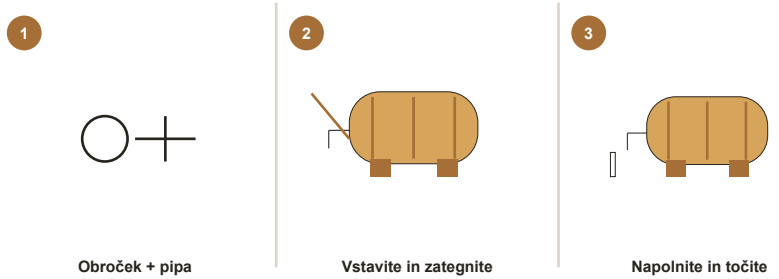
1 drewniana beczka • 1 drewniana podstawa • 1 lejek • 1 kranik • 1 pierścień uszczelniający • 1 instrukcja

UWAGA: Zawsze spożywaj alkohol odpowiedzialnie. Nigdy nie pij alkoholu przed prowadzeniem pojazdu ani podczas jazdy.

SI / Slovenščina

NAVODILA ZA UPORABO

LESEN SODČEK ZA PIJAČO S PIPO



Obroček + pipa | Vstavite in zategnite | Napolnite in točite

Namestitev pipe

- Tesnilni obroček namestite na navojni del pipe.
- Navojni del pipe vstavite v odprtino s plastičnim čepom na sprednji strani sodčka.
- Pipo obračajte v smeri urinega kazalca, dokler ni povsem zategnjena in ni več reže.

Priprava in polnjenje

- Sprednji čep previdno odstranite tako, da ga nežno povlečete pri dnu.
- Sodček operite samo z vodo; ne uporabljajte detergenta. Z lijakom nalijte toplo vodo, pretresite in izpraznite.
- S priloženim lijakom previdno nalijte izbrano pijačo v sodček.
- Pipo previdno privijte v sprednji del sodčka.

Točenje pijače

- Kozarec postavite pod izliv.
- Pritisnite ročico pipe, da pijača steče v kozarec.
- Pretok ustavite tako, da ročico spustite v prvotni položaj.

Varnostna opozorila

- Izdelek preglejte pred vsako uporabo. Če je obrabljen, razpokan, ima trske ali je drugače poškodovan, ga prenehajte uporabljati in takoj zavrzite.
- Pomivajte samo ročno.
- Uporabljajte samo za predvideni namen.

Vsebina paketa

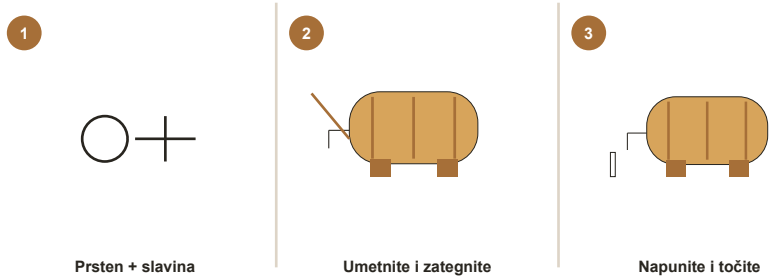
1 lesen sodček • 1 leseno stojalo • 1 lijak • 1 pipa • 1 tesnilni obroček • 1 izvod navodil

POZOR: Alkohol vedno uživajte odgovorno. Nikoli ne pijte alkohola pred vožnjo ali med vožnjo.

HR / Hrvatski

UPUTE ZA UPORABU

DRVENO BURE ZA PIĆE SA SLAVINOM



Prsten + slavina | Umetnite i zategnite | Napunite i točite

Postavljanje slavine

- Postavite brtveni prsten na navojni dio slavine.
- Umetnite navojni dio slavine u otvor s plastičnim čepom na prednjoj strani bačve.
- Okrećite slavinu u smjeru kazaljke na satu dok ne bude potpuno zategnuta i bez zazora.

Priprema i punjenje

- Pažljivo uklonite prednji čep laganim povlačenjem pri dnu.
- Bačvu perite samo vodom; ne upotrebljavajte deterdžent. Lijevkom ulijte toplu vodu, protresite i ispraznite.
- Priloženim lijevkom pažljivo ulijte odabrano piće u bačvu.
- Pažljivo uvijte slavinu u prednji dio bačve.

Točenje pića

- Postavite čašu ispod izljeva.
- Pritisnite ručicu slavine kako bi piće teklo u čašu.
- Za zaustavljanje protoka otpustite ručicu u početni položaj.

Sigurnosna upozorenja

- Pregledajte proizvod prije svake uporabe. Ako je istrošen, napuknut, ima iverje ili je drukčije oštećen, prekinite uporabu i odmah ga zbrinite.
- Perite samo ručno.
- Upotrebljavajte samo za predviđenu namjenu.

Sadržaj pakiranja

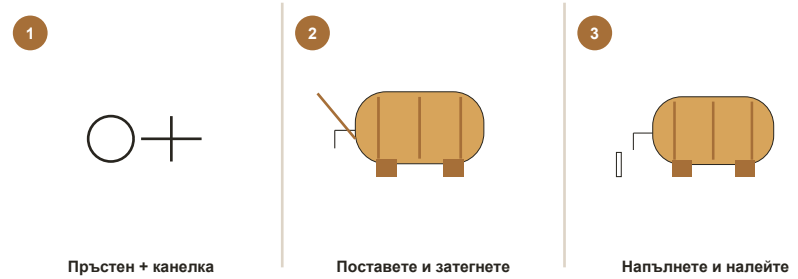
1 drvena bačva • 1 drveno postolje • 1 lijevak • 1 slavina • 1 brtveni prsten • 1 primjerak uputa za uporabu

OPREZ: Alkohol uvijek konzumirajte odgovorno. Nikada ne pijte alkohol prije vožnje ni tijekom vožnje.

BG / Български

РЪКОВОДСТВО ЗА УПОТРЕБА

ДЪРВЕНО БУРЕ ЗА НАПИТКИ С КАНЕЛКА



Пръстен + канелка | Поставете и затегнете | Напълнете и налейте

Монтиране на канелката

- Поставете уплътнителния пръстен върху резбованата част на канелката.
- Поставете резбованата част в отвора с пластмасова тапа отпред на бурето.
- Завъртете канелката по часовниковата стрелка, докато се затегне напълно и не остане пролука.

Подготовка и пълнене

- Внимателно извадете предната тапа, като я издърпате леко при основата.
- Измийте бурето само с вода; не използвайте препарат. С фуния налейте топла вода, разклатете и изпразнете.
- С приложената фуния внимателно налейте избраната напитка.
- Внимателно завийте канелката в предната част на бурето.

Наливане на напитката

- Поставете чашата под чучура.
- Натиснете лостчето на канелката, за да налеете напитката.
- За да спрете потока, освободете лостчето до първоначалното положение.

Предупреждения за безопасност

- Проверявайте продукта преди всяка употреба. Ако е износен, напукан, има трески или други повреди, спрете употребата и го изхвърлете незабавно.
- Мийте само на ръка.
- Използвайте само по предназначение.

Съдържание на комплекта

1 дървено буре • 1 дървена стойка • 1 фуния • 1 канелка • 1 уплътнителен пръстен • 1 ръководство

ВНИМАНИЕ: Винаги консумирайте алкохол отговорно. Никога не пийте алкохол преди или по време на шофиране.

GR / Ελληνικά

ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ

ΞΥΛΙΝΟ ΒΑΡΕΛΑΚΙ ΠΟΤΩΝ ΜΕ ΒΡΥΣΗ



Δακτύλιος + βρύση | Εισαγωγή και σύσφιξη | Γέμισμα και σερβίρισμα

Τοποθέτηση της βρύσης

- Τοποθετήστε τον δακτύλιο στεγανοποίησης στο σπειρωτό μέρος της βρύσης.
- Εισαγάγετε το σπειρωτό μέρος στο άνοιγμα με την πλαστική τάπα στο μπροστινό μέρος του βαρελιού.
- Περιστρέψτε τη βρύση δεξιόστροφα μέχρι να σφίξει πλήρως και να μην υπάρχει κενό.

Προετοιμασία και γέμισμα

- Αφαιρέστε προσεκτικά την μπροστινή τάπα τραβώντας την απαλά από τη βάση.
- Πλύνετε το βαρέλι μόνο με νερό· μη χρησιμοποιείτε απορρυπαντικό. Με το χωνί προσθέστε ζεστό νερό, ανακινήστε και αδειάστε.
- Με το παρεχόμενο χωνί ρίξτε προσεκτικά το ποτό της επιλογής σας.
- Βιδώστε προσεκτικά τη βρύση στο μπροστινό μέρος του βαρελιού.

Σερβίρισμα ποτού

- Τοποθετήστε το ποτήρι κάτω από το στόμιο.
- Πιέστε τον μοχλό της βρύσης για να ρεύσει το ποτό στο ποτήρι.
- Για να σταματήσει η ροή, αφήστε τον μοχλό να επιστρέψει στην αρχική θέση.

Προειδοποιήσεις ασφαλείας

- Ελέγχετε το προϊόν πριν από κάθε χρήση. Αν είναι φθαρμένο, ραγισμένο, έχει σκλήθρες ή άλλη ζημιά, διακόψτε τη χρήση και απορρίψτε το αμέσως.
- Πλένετε μόνο στο χέρι.
- Χρησιμοποιείτε μόνο για τον προβλεπόμενο σκοπό.

Περιεχόμενα συσκευασίας

1 ξύλινο βαρέλι • 1 ξύλινη βάση • 1 χωνί • 1 βρύση • 1 δακτύλιος στεγανοποίησης • 1 εγχειρίδιο

ΠΡΟΣΟΧΗ: Καταναλώνετε πάντα αλκοόλ υπεύθυνα. Ποτέ μην πίνετε αλκοόλ πριν από την οδήγηση ή κατά την οδήγηση.